
Troisième session, trentième Législature

Third Session, Thirtieth Legislature

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

Projet de loi no 110
(PRIVÉ)

Loi concernant la ville de
Trois-Rivières-Ouest

Bill No. 110
(PRIVATE)

An Act respecting the town of
Trois-Rivières-Ouest

Première lecture

First reading

M. PICOTTE

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC
CHARLES-HENRI DUBÉ
QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

1975

Projet de loi no 110

(PRIVÉ)

Loi concernant la ville de
Trois-Rivières-Ouest

ATTENDU qu'il y a lieu d'accorder à la ville de Trois-Rivières-Ouest le pouvoir de verser une pension à un de ses anciens employés;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

1. La ville de Trois-Rivières-Ouest peut, par résolution, verser à l'ancien directeur de son service des incendies, J. Emilien Launier, une pension annuelle de deux mille dollars, sa vie durant, à compter du 1^{er} février 1975.

Cette pension est payable d'avance par versements mensuels et égaux, le premier de chaque mois. Elle est incessible et insaisissable.

2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

Bill No. 110

(PRIVATE)

An Act respecting the town of
Trois-Rivières-Ouest

WHEREAS it is expedient to grant the town of Trois-Rivières-Ouest the power to pay a pension to one of its former employees;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. The town of Trois-Rivières-Ouest may, by resolution, pay to the former chief of its fire department, J. Emilien Launier, an annual life pension of two thousand dollars, from 1 February 1975.

That pension shall be payable in advance, in equal, monthly instalments, the first day of each month. It shall be unassignable and unseizable.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.